

EDITORIAL

SITEM MAGAZINE ฉบับนี้ได้รับเกียรติจาก คุณ ณัฐพล มณีเนตร ประธานกรรมการบริหาร ร่วมพูดคุยถึงวิสัยทัศน์นโยบายและแนวทาง ในการดำเนินงานของ SITEM ในปีต่อๆไป

พร้อมทั้งยังสามารถติดตามข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยีใหม่ ๆ ด้าน DATA CENTER ที่จะทำช่วยเพิ่มประสิทธิภาพ ภายในศูนย์ข้อมูลคอมพิวเตอร์ของท่าน และติดตามเนื้อหาที่น่าสนใจได้ อีกมากมาย ที่จะพาทุกท่านไปพบกับนวัตกรรมเกี่ยวกับระบบ DATA CENTER ที่น่าสนใจ ที่จะทำให้ผู้อ่านได้ทำความเข้าใจถึงระบบเทคโนโลยี ใหม่ ๆ ที่เกี่ยวข้องกับศูนย์ข้อมูลคอมพิวเตอร์ พร้อมทั้งข่าวสารใน แวดวง DATA CENTER อื่นๆ อีกมากมาย

This SITEM MAGAZINE was honored by Mr.Nataphon Maninetr, Chife Executive Officer Discuss SITEM's vision, policies and operational guidelines for the coming years.

As well as being able to follow information about DATA CENTER and me technology that is interesting, which will take you to find relevance to the interesting DATA CENTER system, that will make readers understand the new technology systems Involves all readily available computer data centers in many other data centers.

CONTENT

SITEM NEXT STEP

ร่วมพูดคุยถึง วิสัยทัศน์นโยบายและ แนวทางในการดำเนินงานของ SITEM



BEHIND YOUR SUCCESS

กรมที่ดินกับการสร้างศูนย์ข้อมูลคอมพิวเตอร์
 ทันสมัย



2 DATA CENTER WORLD

อัพเดทเทคโนโลยีสมัยใหม่ที่จะช่วยเพิ่ม ประสิทธิภาพให้กับ DATA CENTER



SMILE SERVICE

ระบบบริหารจัดการข้อมูลผ่าน Appication Smile SITEM



TALK OF THE TOWN

โอมิครอน ไวรัสสายพันธ์ใหม่ อันตรายแค่ไหนต้องรู้



Z SITEM AVTIVITY

กิจกรรมการจัดแง่งงันกอล์ฟประจำปี ครั้งที่ 24



7 SITEM CSR

โครงการสร้างศูนย์ สร้างสรรค์ ปั่นน้ำใจให้น้อง



SITEM NEXT STEP SITEM NEXT STEP

ในโอกาสนี้ SITEM MAGAZINE ได้รับเกียรติสัมภาษณ์ คุณ ณัฐพล มณีเนตร ประธานกรรมการบริหาร ได้ร่วมพูดคุยถึงวิสัยทัศน์และแนวทางการดำเนินงานของทาง บริษัท ไซท์ เพรพพาเรชั่น แมเนจเมนท์ จำกัด เพื่อตอกย้ำคำว่า "ผู้อยู่เบื้องหลังความสำเร็จ" ของลูกค้าตลอดที่ผ่านมาและในปีต่อ ๆ ไป



ีก่อนอื่นผมขอถือโอกาสสวัสดีปีใหม่ลกค้าและค่ค้า ใน SITEM Magazine ฉบับแรกของปี 2565 ในปีที่ผ่านมามีการเปลี่ยนแปลงหลาย อย่าง เนื่องจากการแพร่ระบาดของ Covid-19

ในปีนี้ส่วนตัวผมมีสิ่งที่แปลกใหม่หลายเรื่อง อาทิเช่น เรื่องการประชุม Online ต้องยอมรับเลยครับว่าก่อนหน้า Covid-19 ที่บริษัทไม่เคยจัดประชุม Online กันเลย เพราะชอบที่จะประชุมแบบพบหน้ากัน เริ่มต้นประชุม Online ก็จะเงินๆกันหน่อย แต่ปัจจุบันก็เริ่มชินกันแล้ว ง้อดีงองการประชุม Online ที่ผมสังเกตเห็นได้ชัดเจน คือ ความตรงต่อเวลา เวลาที่ต้องใช้น้อยลง ตรงประเด็น ประหยัดเวลาเดินทาง แต่ด้านปฏิสัมพันธ์กับคนมันจะ หายไปหน่อย ต้องยอมรับว่าการประชุมส่วนใหญ่สามารถประชุมกันได้ แบบ Online นอกจากนี้ในปีนี้ผมเห็นการทดสอบ Tier Certification of Constructed Facility (TCCF) จากสถาบัน Uptime แบบ Online ในประเทศไทยเป็นครั้งแรก จากที่ปกติต้องส่งผู้เชี่ยวชาญมาดูที่ไซท์งาน ถือว่า เป็นประสบการณ์ใหม่

ส่วนตัวผมมอง Covid-19 เป็นตัวเร่งให้เกิดการเปลี่ยนแปลงหลายอย่าง มีทั้งในส่วนดีและไม่ดี หลายอย่างที่เราเคยทำจนเคยชินต้องเปลี่ยนไป และ ดูเหมือนจะไม่กลับมาเหมือนเดิมอีก เหมือนคำกล่าวที่ว่า "The only certainty in life is uncertainty" หรือ ความไม่แน่นอน คือ ความแน่นอน

— SITEM เราจะอยู่รับใช้ลูกค้า สังคม และเป็นที่ทำงานของพนักงาน ที่มั่นคง และพัฒนาอย่างยั่งยืนได้อย่างไร คำถามเหล่านี้เป็นเรื่องชวน คิดของพวกเรา SITEM ตลอดเวลา

SITEM มีการวางแผนและได้ดำเนินการเรื่องนี้ไว้บ้าง และวันนี้ผมจะถือโอกาสนำมาเล่าให้ทุกท่านได้รับฟัง เพื่อให้เห็นว่าเราได้มีความ พยายามดำเนินการอย่างไรในปีที่ผ่านมา

ในเรื่องการพัฒนาที่ยังยืนของบริษัท เราได้วางแนวทางไว้ อยู่ 3 เรื่องด้วยกัน คือ

การสร้างวัฒนธรรมองค์กร

การยอมรับความเปลี่ยนแปลง

การให้คุณค่ากับงานบริการ

1 การสร้างวัฒนธรรมองค์กร 2 การยอมรับความเปลี่ยนแปลง

เมื่อ 21 ปีก่อน ผมเริ่มทำงานที่ SITEM ตอนอายุ 21 ปี พนักงานที่อาวุโส ที่สดในบริษัท คือ ผู้จัดการแผนกบัญชี อายตอนนั้น คือ 38 ปี อายเฉลี่ย ของพนักงานในช่วงนั้น อยู่ประมาณ 27 ปี และมีแนวโน้มค่อยๆขยับขึ้น ทีละนิดในแต่ละปี แนวคิดการทำงานในช่วงนั้น คือ vยัน อดทน ประหยัด มีเวลากับงานกับลูกค้ามากกว่า เวลาส่วนตัวนอกเวลางาน มักจะทุ่ม ให้กับลูกค้าและคู่ค้าทั้งหมด เวลาส่วนตัวและครอบครัวค่อนข้างน้อย

ในระยะ 10 ปีหลังมานี้ ตัวเลขอายุพนักงานค่อนข้างคงที่ อายุพนักงาน น้อยสุดจะอยู่ประมาณ 21 ปี อาวุโสที่สุดอยู่ที่ 59 ปี อายุเฉลี่ยพนักงาน เฉลี่ยอยู่ราวๆ 32 ปี แนวคิดการทำงานเปลี่ยนไป เราเน้นนวัตกรรม การ เปลี่ยนแปลงพัฒนา การมุ่งเน้นคุณภาพสินค้าและบริการ และระบบงาน ที่เป็นมาตรฐาน

จะเห็นได้ใน 10 ปีหลังมานี้ Generation Gap ค่อนข้างกว้างขึ้น คือ ต่าง กันเกือบ 40 ปี โจทย์ที่มีจึงไม่ใช่ให้เด็กทำงานกับผู้ใหญ่ หรือให้ผู้ใหญ่ ทำงานกับเด็กได้ แต่เราได้สร้างค่าวัฒนธรรมองค์กรมาตั้งแต่เริ่มก่อตั้ง บริษัท คือเราจะเอาเหต เอาผลเป็นหลัก ร่นน้องแซงร่นพี่เป็นขึ้นเป็น หัวหน้า ผู้บริหารได้ หัวข้อเรื่องอายุ ต้องไม่ถูกแสดงออกเมื่อมีเรื่องต้อง ถกเถียงกัน เราต้องขัดแย้ง ทะเลาะเรื่องงานเพื่อสร้างสรรค์ ออกจาก ห้องประชุมคือจบ ทุกคนต้องเดินทางเดียวกัน เป็นพี่น้อง เพื่อนฝูงกัน เหมือนเดิม ต้องแยกให้ได้ เรื่องส่วนตัวกับเรื่องงาน ไม่มีเส้นสาย ระบบ ญาติพี่น้อง ในบริษัท สิ่งนี้ถือเป็นคุณค่าที่เราสร้างมาเพื่อให้คนทำงาน อยู่กันได้ด้วยความยั่งยืน ข้อนี้เป็นสิ่งที่ผมมีความประทับใจตั้งแต่วัน แรกๆที่เข้าทำงาน ทำให้ Generation Gap ในองค์กร ไม่ใช่ปัญหาแต่ เป็นการผสมผสานระหว่างความสดกับความเก๋า

เราเน้นนวัตกรรมการเปลี่ยนแปลง พัฒนา การมุ่งเน้นคุณภาพสินค้าและบริการ ระบบงานที่เป็นมาตรฐาน

เราเชื่อเรื่องการเปลี่ยนแปลงโดยเฉพาะ Mega Trend เป็นเรื่องที่ยากจะฝืน ได้ ถ้าเราอยากให้ SITEM มีการพัฒนาที่ยั่งยืน อาทิเช่น เรามองเรื่องการ เปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการก้าวเข้าสู่สังคมคาร์บอนต่ำ (Climate & Low Carbon Society) เป็น Mega Trend

> ู เราชอบเป็นปลาที่เร็ว ที่ว่ายตามน้ำของการ เปลี่ยนแปลง

ส่งผลให้เราหันมาผลักดันเทคโนโลยีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมมากขึ้น เช่น Batteryless UPS (Flywheel UPS และ Dynamic UPS) ที่เป็นเทคโนโลยีที่ เก็บพลังงานสำรองให้ Data Center ในรูปแบบพลังงานจลน์ โดยเลิกใช้ แบตเตอรี่แบบเดิม ปัจจุบันได้มีการติดตั้ง Flywheel ups UPS ให้ Data Center เกือบ 20 ชุด ทั้งใน Data Center ทั่วไป และ Data Center ที่ได้ Tier III และ Tier IV Constructed Facility certification (TCCF) จาก the Uptime Institute ในประเทศไทย จนเริ่มเป็นที่ยอมรับอย่างแพร่หลาย

หรือในกรณีเทคโนโลยีระบบคับเพลิงแบบหมอกน้ำ (Watermist System) ที่เราติดตั้งให้กับ Data Center และอาคารสำนักงานมากมาย โดยชูจุดเด่น เรื่องระบบเดียวสามารถใช้ดับเพลิงได้ในหลายแอปพลิเคชัน ทั้งพื้นที่ สำนักงาน พื้นที่ศูนย์คอมพิวเตอร์ ห้องไฟฟ้า ห้องระบบสำรองไฟฟ้าอัตโนมัติ และ ห้องเครื่องกำเนิดไฟฟ้าที่มีน้ำมันเชื้อเพลิง อีกทั้งเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม เนื่องจากใช้น้ำ แทนที่กลุ่มก๊าซที่ทำให้โลกร้อนหรือทำลายชั้นบรรรยากาศ สามารถทดสอบจริงได้ทกเวลา สามารถกลับมาพร้อมใช้ทันทีหลังใช้งาน และ เป็นระบบที่ได้มาตรฐานสากล อย่าง VDS และ FM

ด้านธุรกิจเราประสบความสำเร็จ ในการปรับตัวรองรับธุรกิจ Hyper scale Data Center เราได้ร่วมกับบริษัท STULZ GmbH จากประเทศเยอรมันนี ผั ผลิตเครื่องปรับอากาศสำหรับ Data Center ในการก่อตั้งบริษัทร่วมทนขึ้น ในประเทศสิงค์โปร์ เพื่อส่งมอบ ติดตั้งเครื่องปรับอากาศควบคมความชื้นที่มี การออกแบบพิเศษ สำหรับผู้ให้บริการ Cloud Service ชั้นนำระดับโลก ที่มี การก่อสร้าง Hyperscale Data Center ในช่วงปี 2020-2021

ด้านการบริหารภายใน เราชอบให้พนักงานทำ Job Rotation ทั้งภายในแผนก และนอกแผนก ด้วยความเชื่อที่ว่า การเปลี่ยนแปลงจมักจะนำสิ่งใหม่ๆมาหา เราเสมอ ในข้อนี้เหมือนเราได้ยอมรับว่า การบริหารจัดการการเปลี่ยนแปลง ที่อยู่รอบตัวเรา คือ งานสำคัญอย่างหนึ่ง

SITEM NEXT STEP SITEM NEXT STEP

3 การให้คุณค่ากับงานบริการ

เรามีความเชื่อว่า คุณภาพสินค้า และราคาเป็นสิ่งสำคัญในการตัดสินใจซื้อของลูกค้า

แต่สิ่งสำคัญที่สุด คือความจริงใจและคุณภาพการบริการ ในช่วงที่ผ่านมาเราได้ปรับปรุงงานบริการหลายด้าน และยังคงว่าแผนพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ผมงอยกตัวอย่างการพัฒนาคุณภาพการบริการในปีที่ผ่านมา ซึ่งส่วนใหญ่เป็นบริการเสริมที่ทำให้ลูกค้าเพิ่มโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย อาทิเช่น

การมอนิเตอร์ Weekly Exercise ของเครื่อง กำเนิดไฟฟ้าที่จ่ายไฟฟ้าให้ Data Center หากมี เครื่องกำเนิดไฟฟ้าไม่ทำงาน Weekly Exercise ระบบ Remote Monitoring จะส่งข้อมูลไปยัง Server ที่อยู่บน Cloud Service และแสดงผลไป ยัง Notification Screen ของ 24 x 7 SITEM Call Center โดยอัตโนมัติ เพื่อทางทีมงานจะได้รีบ ประสานงานลูกค้า เพื่อส่งทีมงานเข้าทำการแก้ไข ต่อไป เหตุนี้เราจึงลด Downtime ของ Data Center เนื่องจากเครื่องกำเนิดไฟฟ้าไม่พร้อม ทำงานขณะเกิดไฟดับลง จนเหลือศูนย์

การแจ้งเครื่องเสียและดูประวัติเครื่องเสียง ผ่าน QR Code และ Application Smile SITEM ลูกค้าสามารถ Download Application บน Andriod หรือ iOS สามารถนำ Smart Phone ไปส่อง QR Code ที่มีติดไว้ที่หน้าเครื่องหรือใน สมุค Service Book เพื่อแจ้งเครื่องเสียได้ ทำให้ ลูกค้าได้รับความสะดวกในการแจ้งซ่อมฉุกเฉินไม่ ต้องค้นข้อมูลเก่าในแฟ้มงาน หรืออธิบายความ มาก ลดความผิดพลาดในการทำงาน เพิ่มความ รวคเร็ว นอกจากนี้ยังสามารถคูรายงานการบำรุง รักษา และประวัติการซ่อม รวมถึงข้อมูลงานต่างๆ ได้ผ่าน Smile SITEM

การจัดทำรายงานการบำรุงรักษาและแจ้ง ซ่อมฉุกเฉินแบบ Paperless ในปีนี้ทีม

Software Development ของ SITEM ได้พัฒนาการจัดส่งรายงานการ บริการ ให้ลูกค้าสามารถรับ รายงานการบำรุงรักษาตาม วาระและการซ่อมแซมแบบ ฉุกเฉินแบบ Paperless โดยเมื่อทีมงานทำงานแล้ว เสร็จ ระบบจะจัดส่งรายงาน ไป Email ลูกค้าทันที ทั้งนี้ ลูกค้าสามารถดูรายงานย้อนหลังที่ ผ่านมาผ่าน Application Smile SITEM ได้

การปรับพื้นที่ที่ 24 x 7 SITEM Call Center ให้สะดวกทันสมัย เราปรับปรุงพื้นที่ 24 x 7 Call Center ให้พร้อมรับงาน 24 ชั่วโมง ไม่มีเสียงรบกวนในการสนทนากับลูกค้าจากภายนอก มีจอภาพแสดงผล 12 จอภาพ เพื่อช่วยในการอำนวยความสะดวกในการมอนิเตอร์และการตอบสนองเหตุต่าง ๆ ติดตั้งระบบ Real Time GPS บนรถ Service ทั้งหมด เพื่อให้ Call Center สามารถระบุตำแหน่งที่ปฏิบัติงานในจุด ต่าง ๆ ได้ ในปีที่ผ่านมาเรามีค่าเฉลี่ยในการ On site ลูกค้า อยู่ที่ 1 ชั่วโมง 21 นาที ในกรุงเทพมหานคร และปริมณฑล และเราได้รับคะแนนประเมินความพึงพอใจในการให้บริการสุงสุดเป็นประวัติการณ์





การปรับปรุงระบบคลังอะไหล่ และเครื่อง UPS สำรอง ทดแทน 100% เราได้ปรับปรุงระบบการจัดเก็บอะไหล่ สำคัญที่สามารถเข้าถึงได้ 24 ชั่วโมง ภายในที่ทำการของ บริษัท ภายในห้องอะไหล่ติดตั้งระบบปรับอากาศ และมี การมอนิเตอร์อุณหภูมิและความชื้นในการจัดเก็บ อีกทั้ง บริษัทได้ลงทุนสำรองเครื่อง UPS ใหม่ เพื่อใช้ทดแทน กรณีเร่งค่วนให้ลูกค้าทุกพิกัดกำลัง ขนาดตั้งแต่ 10kVA ถึง 500 kVA

การติดตั้ง Sensor ที่เก็บข้อมูลบน Cloud ทำให้ลูกค้า สามารถ Monitor ทุกที่ทุกเวลา ในปีที่ผ่านมาเราเริ่มเปิดให้ บริการระบบ Online Monitoring ที่ทำให้ลูกค้าสามารถ มอนิเตอร์อุณหภูมิ, ความชื้น ,ค่า Dew point ,กำลังไฟฟ้า/กระแสไฟฟ้าแต่ละตู้ Rack รวมถึงค่า PUE ใน Data center ผ่าน Application Smile SITEM โดยข้อมูลดัง กล่าวจะเชื่อมต่อกับ Server บน Cloud ทำให้ลูกค้า สามารถดูค่าต่างแบบ Real Time ย้อนหลังได้



การลดลงของงานเรียกซ่อมฉุกเฉิน (Corrective Maintenance) กว่า 30% ในปี 2563 และมีแผนจะให้ลดเพิ่ม

อีก 10% ในไตรมาสที่ 2 ของปี 2564 เราได้ดำเนินการตามนโยบายป้องกันก่อนเสีย เพื่อเปลี่ยนงานซ่อมฉุกเฉินเป็น งานซ่อมบำรุงที่วางแผนส่วงหน้า อย่างเช่น ได้ดำเนินการเปลี่ยน Capacitor สำหรับ UPS ก่อนหมดอายุการ ใช้งาน ทำให้ในรอบปีที่ผ่านมา เหตุ UPS เสียที่เกิดจาก Capacitor หมดอายุเป็นศูนย์, นโยบายเปลี่ยน Compressor เครื่องปรับอากาศควบคุมความชื้นทันทีเมื่อเริ่มมีเสียงหรือมีอาการการสั่นที่ผิดปกติ, การ เปลี่ยน/ปรังปรุง และติดตั้งเพิ่มระบบ Online Monitoring ให้ทันสมัยพร้อมใช้งาน และแก้ระบบให้สามารถ แจ้งเตือนผ่าน Application LINE แทน SMS ทำให้สามารถส่งข้อความแจ้งเตือนได้พร้อมกันและรวดเร็ว กว่า แทนแบบส่งทีละหมายเลขผ่านระบบ SMS, มีการติดตั้ง Battery Monitoring ฟรี เพื่อป้องกันเหตุ เพลิงไหม้จากภาวะ Thermal Runaway ในกรณีที่แบตเตอรี่เริ่มหมดอายุและรองบประมาณจากลูกค้า เพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ชุดใหม่ มีการจัดตั้งทีม Installation Auditor สำหรับตรวจงานติดตั้งและตรวจสอบ การเก็บข้อมูลผลิตภัณฑ์ คู่มือ แบบ Asbuilt และ Firmware อุปกรณ์ลงในระบบก่อนส่งมอบงานให้ลูกค้า เพื่อให้มั่นใจว่ามาตรฐานงานติดตั้งครบถ้วนถูกต้องก่อนเริ่มรับประกันทุกโครงการ และมีการประชุมสรุป งานซ่อมต่างๆรายเดือน เพื่อหา Root cause และนำไปเป็น Case Study เพื่อแก้ไขงานอื่นๆในเชิงป้องกัน และ

จัดลงในระบบ Knowledge Management ให้พนักงานเข้าถึงได้ในรูปแบบ สารนุกรม Lesson learned

ในเดือนมกราคม 2565 ยังมีการระบาดของ Covid-19 ละลอกใหม่ SITEM คงจะกลับไปใช้แผน BCP ของ Covid-19 ที่ปฏิบัติเมื่อต้นปี คือ แยกการทำงานทุกแผนกออกเป็น 2 ส่วน ทำงานคนละแห่งกัน ส่วนงานวิศวกรรมบริการที่ติดต่อกับลูกค้าและวิศวกรรมโครงการไม่ต้องเข้าสำนักงาน งดการประชุม ที่ไม่จำเป็น งดงานเลี้ยงปีใหม่ กลับทำตามแผน BCP เดิม ขอให้ทุกท่านปลอดภัย และมีความสูงกับการปรับตัว สวัสดีปีใหม่ครับ

SITEM NEXT STEP SITEM NEXT STEP

This SITEM MAGAZINE was honored by Mr.Nataphon Maninetr, Chife Executive Officer Discuss SITEM's vision, policies and operational guidelines for the coming years.

First, I would like to say happy new year to all customers and distributors in the first SITEM Magazine of 2022. Last year, there were many transformations due to COVID-19.

In my opinion, there are many new things in this year e.g. an online meeting. I accepted that before COVID-19, our company never did the online meeting because we love to meet each other in the meeting. In the beginning, we were not fluent in online meetings but now we are wont. The main advantages of online meeting are punctual, time saving, cost saving but reducing in relation. To be honest, most of the meeting can be held. Apart from that, I saw the online test of Tier Certification of Constructed Facility (TCCF) for the first time in Thailand which normally surveys onsite by the expert from Uptime Institute.



In my opinion, COVID-19 is the accelerator of transformation. There are good and bad parts. Many things that we used to are changed and will not be the same as the quote "The only certainty in life is uncertainty".

How Sitem can serve customers, community and be the consistent workplace of employees? This is the question for us every single time. Sitem plan and follow some process as planned. Today I take this chase to describe how we try to follow the process last year.

For sustainable development, we have 3 main solutions.

Create the corporate culture

Accept the transformation

Giving priority to services



CREATE THE CORPORATE CULTURE

21 years ago, I started working at SITEM. At that time, I was 21 years old and the oldest employee was the accountant manager. Her age was 38 years old. The average age of that time was 27 years old and tended to increase a little bit each year. The concept of working was diligent and patient. We always spend time working and taking care of customers more than privacy time and family time.

In the last 10 years, the average age is stable. The youngest employee is 21 years old and the oldest employee is 59 years old. The average is 32 years old. The concept of working has been changed. We focus on innovation, the quality of products and services and the working standard.

We can see that the generation gap is wider which is 40 years different. The main proposition is not how the younger generation works with the older generation. It is the corporate culture that we created when the founding of the company. We use the reason. The younger employee can be the boss before the older employee. Age is not a concern. We fight each other about work and creation. When everything is done, we are friends as before we fight. We separate the private issue and working issue. There is no connection and family system in this company.

This is the value that we created for employees for sustainable development which makes the generation gap not the problem and mixes them together with experience and new ideas.



ACCEPT THE TRANSFORMATION

We love to be the fast fish that can swim in the river of changes.

We believed in the transformation, especially Mega Trend. It is hard to refuse, if we want Sitem the sustainable development e.g. the climate change and the low carbon society.

We are pushing on the green technology which good for the environment e.g. Batteryless UPS (Flywheel or Dynamic UPS) is the energy reservation of Data Center in the form of kinetics energy which does not have a battery. Nowadays we install 20 units of Flywheel UPS in data centers including Normal Data Center and Tier certified data center.

In another case, the watermist fire suppression system which we install to many data centers and office buildings. The main point is that one system can be used for many applications e.g. office area, data center area, electrical room area, ups room area and generator room area. It is friendly to the environment because it uses water instead of gas which causes global warming. The system can be used immediately after usage and certified by VDS and FM standard.

In the business term, we succeed to adapt ourselves for hyper scale data centers. We and Stulz GmbH from Germany, the precision air conditioner manufacturer, found the company in Singapore to deliver and install a special design CRAC for cloud services company which will build a new hyperscale data center in 2020–2021. For internal development, we rotate our employee positions because we believe the transformation will bring us good things.

SITEM NEXT STEP SITEM NEXT STEP

3

GIVING PRIORITY TO SERVICES

We believe that quality and price are the important factors in customer decision.

But the most important things are the sincerity and quality of services. In the past year, we developed many aspects of services and plan to develop continuously. Let me show the quality improvement which is addition to the customer with no charge e.g.

Weekly Exercise Monitoring of Generator

If the weekly exercise is not working. The remote monitoring system will send the information to our cloud service and display on the call center notification screen automatically. Our staff will cooperate with customers and send our service team to take care of the issue. It will help to reduce downtime of data center in case of the unready generator when the electrical black out.

Informing the broken devices and viewing the repair history via QR code and Smile Sitem Application Customers can download applications from the App Store or Google Play Store and then scan the QR code which is on the front of every device or in the service books for informing when there is an error happening on the device which makes it convenient and does not have to find any information in the files or explain anything. It reduces mistakes on working and time. Apart from that, there are service reports and repair history on the application.



Paperless Service and Maintenance

Report In the past year, our software development team has developed the preventive maintenance and corrective maintenance report in paperless form. The system will send the report via email when the job is done. Customers can also see the report on the Smile Sitem application.



The reduction in corrective maintenance over 30% and planning to reduce 10% more in quarter 2 of 2021.

We are following the policy about prevention before breaking to change the corrective maintenance to preventive maintenance. For example, we changed the UPS capacitor before it expired. It makes The zero corrective maintenance from UPS capacitors. We change the compressor of CRAC when there is noise or vibration. We changed, improved and installed the modern online monitoring and notified via Line application instead of SMS which faster. We instal free battery monitoring to prevent thermal runaway in case of an expired battery and wait for the new budget. We set the Installation Auditor team to audit and gather all information e.g. manuals, as built layout and firmware of devices before handing out the project to the customer which makes every project standard before the site insurance starts. We held the meeting every month to find the root cause and case study of every maintenance to improve the maintenance work and save it in a knowledge management system which is an encyclopedia of the company.

Improve call center space

We improve the working space of the call center to be ready for 24 hours working and no disturbing noise. We install 12 new displays to monitor and respond when there is the issue. We install real time GPS on service cars to make the call center monitor the position of the car. Last year, the average on site time was 1 hour 21 minute in Bangkok and the perimeter area. We had the best satisfaction score ever in company history.



Improve the spare parts warehouse and reserve 100% UPS

We improve the spare part warehouse to be accessed 24 hours which is located at Sitem Building. We have an air conditioning system and monitor the temperature and humidity in our warehouse. We spare every size of UPS from 10kVA to 500kVA.



Installing sensors and cloud software for everywhere and every time monitoring

Last year we have a new online monitoring system which makes customers can monitor temperature, humidity, dew point temperature, power/current of each rack and PUE of data center via the Smile Sitem application.



In January 2022, the month that I wrote this article, there will be a new wave of COVID-19. Sitem will use the BCP plan which was used in the old wave. We separate every department into two teams. They work from different locations. The services department and project management department do not have to come to the office. We canceled the new year party and the meeting. We continue on BCP. We wish everyone to stay safe and happy to adapt. Happy New Year.



BEHIND YOUR SUCCESS

BEHIND YOUR SUCCESS

ศูนย์สารสนเทศ กรมที่ดิน



กรมที่ดินได้มีการนำระบบเทคโนโลยีสารสนเทศเข้ามาเพื่อใช้เป็นเครื่อง มือหลักในการดำเนินการตามภารกิจด้านต่างๆ ของกรม โดยได้มีการ พัฒนาระบบงานสารสนเทศเพื่อรองรับการดำเนินงานตามภารกิจด้าน ต่างๆ เพื่อให้เจ้าหน้าที่ผู้ปฏิบัติงานสามารถปฏิบัติงานผ่านระบบ สารสนเทศได้อย่างสะดวกรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ ทำให้ปัจจุบันมี จำนวนระบบงานสารสนเทศเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องเป็นจำนวนมาก ประกอบกับการคำเนินภารกิจตามนโยบายมีปริมาณมากขึ้น โคยเฉพาะ การกิจด้านการทำธุระกรรมผ่านทางระบบออนไลน์ ส่งผลให้มีจำนวน เครื่องคอมพิวเตอร์แม่ง่ายที่ใช้งานเพื่อรองรับระบบงานสารสนเทศดัง กล่าวเป็นจำนวนมาก รวมถึงระบบสนับสนุนการทำงานของระบบเครื่อง แม่ง่ายและอุปกรณ์ประกอบต่างๆ ซึ่งเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของศูนย์ คอมพิวเตอร์ เพื่อให้การบริการด้านสารสนเทศมีความต่อเนื่องมาก ที่สุด แต่เนื่องจากศูนย์คอมพิวเตอร์ที่ใช้งานอยู่ปัจจุบันของกรมที่ดิน มิได้ถูกออกแบบมาตั้งแต่ต้นเพื่อใช้งานเป็นศูนย์คอมพิวเตอร์ที่เป็น มาตรฐานเป็นการเฉพาะ ประกอบกับมีพื้นที่จำกัดมีความแออัดและไม่ สามารถขยายเพื่อรองรับระบบสารสนเทศและปริมาณข้อมูลที่เพิ่มมาก ขึ้นในอนาคต รวมถึงสถานที่ของ Data Center ปัจจุบัน อยู่ในพื้นที่ที่มี ความเสี่ยงด้านกายภาพต่างๆ อาทิความเสี่ยงที่เกิดจากการจลาจล การชุมนุม การประท้วง การบุกรุกสถานที่ราชการ และสามารถเข้าถึง เพื่อหยุดการทำงานและทำให้เกิดความเสียหายต่อระบบฯ และการให้ บริการได้โดยง่าย ประกอบกับมีปัจจัยความเสี่ยงด้านสาธารณูปโภคใน ด้านพลังงาน อาทิระบบไฟฟ้าที่ใช้สำหรับศูนย์คอมพิวเตอร์ไม่มี เสถียรภาพ เกิดเหตุไฟฟ้าดับ ไฟตกอยู่บ่อยครั้ง



ดังนั้น กรมที่ดิน จึงมีแนวคิดในการหาสถานที่ ที่เหมาะสมสำหรับการ จัดตั้งศนย์คอมพิวเตอร์หลักและศนย์คอมพิวเตอร์สำรองที่เป็นอาคาร เฉพาะกิจด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารให้เป็นไปตาม มาตรฐานสากล จึงมีความจำเป็นต้องจ้างที่ปรึกษาที่มีความร้ ประสบการณ์และความเชี่ยวชาญด้านการออกแบบศูนย์คอมพิวเตอร์ (Data Center) จากสถาบันการศึกษาที่มีความสามารถและ ประสบการณ์ เพื่อทำการศึกษาและประเมินความเสี่ยง รวมถึงความเป็น ไปได้ที่เหมาะสมในการจัดตั้งศูนย์คอมพิวเตอร์หลักและศูนย์ คอมพิวเตอร์สำรองของกรมที่ดิน โดยคำนึงถึง สถานที่ตั้ง สภาพ แวดล้อม กัยคุกคาม เทคโนโลยี การออกแบบศูนย์คอมพิวเตอร์ (Data Center) เทคโนโลยีเครือง่ายสื่อสาร ระบบสาธารณูปโภคพื้นฐาน (Infrastructure) ตามมาตรฐานศูนย์คอมพิวเตอร์และหลักวิชาอื่นๆ ที่ เกี่ยวข้องกับศูนย์คอมพิวเตอร์ (Data Center) อันจะส่งผลให้การให้ บริการด้านสารสนเทศของกรมที่ดินความมั่นคง ปลอดภัย เชื่อถือได้ สอดคล้องกับนโยบาย Thailand 4.0 ในอนาคตซึ่งจะเป็นการงับเคลื่อน ระบบฯ และการกิจที่สำคัญของภาครัฐด้วยเทคโนโลยีสารสนเทศ ตาม กรอบนโยบายของรัฐบาลและกรอบยุทธศาสตร์ และตอบสนองต่อ การกิจที่ทางรัฐบาลมอบหมายให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

โดยอาคารศูนย์สารสนเทศได้ออกแบบโดยอ้างอิงตามมาตรฐาน Uptime Institute TIER III: Concurrently Maintainable Site Infrastructure คือ ระบบสามารถทำการบำรุงรักษาอุปกรณ์ตามที่มี การวางแผนไว้ล่วงหน้าได้ โดยไม่มีผลกระทบใดกับระบบโดยรวม ซึ่งผู้ ดูแลระบบสามารถซ่อมบำรุงระบบไปพร้อมกับมีการทำงานตามปกติได้ อาคารศูนย์สารสนเทศกรมที่ดิน ก่อสร้างบนพื้นที่ 3,000 ตารางเมตร เป็นอาคาร 2 ชั้น ติดตั้งหม้อแปลงไฟฟ้าขนาดพิกัด 1250 kW จำนวน 2 ชุด เครื่องกำเนิดไฟฟ้า Generator 1250 kW เป็นชนิด Continuous Rate จำนวน 2 ชุด เพื่อรองรับอุปกรณ์ในอาคารดังกล่าว โซน DATA CENTER สามารถลองรับตู้ Rack ได้ทั้งหมด 74 Rack โดยแบ่งเป็น SERVER RACK จำนวน 50 Rack (5kW/Rack) และ Network Rack 24 Rack (3kW/Rack) และเลือกใช้เครื่องสำรองไฟฟ้า UPS ชนิด Flywheel UPS เพื่อลดการใช้ Battery และพื้นที่ติดตั้ง ติดตั้งระบบ เครื่องปรับอากาศแบบควบคุมอุณหภูมิและความชื้น Down Flow เพื่อ Support Data Center มีห้องมั่นคง Strong Room เพื่อเก็บอุกรณ์ สำคัญ อาคารดังกล่าวติดตั้งระบบดับเพลิง Water Mist ที่ครอบคลุม พื้นที่ทั้งหมด และ ระบบดับเพลิง Clean Agent สำหรับ DATA CENTER มีระบบรักษาความปลอดภัยตั้งแต่เข้าพื้นที่ โดยติดตั้ง Automatic Bollards ทางเข้าออกอาคาร และมีระบบ CCTV และ Access Control ครอบคลมพื้นที่ทั้งหมด

BEHIND YOUR SUCCESS

BEHIND YOUR SUCCESS



Data Center

(Department of Lands)



Data Center (Department of Lands) The Department of Lands has brought in the information technology system to be used as the main tool in the implementation of the department's various missions. The information system has been developed to support the operation of various missions so that the operators can work through the information system conveniently, quickly and efficiently. This leads to the number of information systems to be continuously increasing at present. In addition, the number of missions in accordance with the policy has increased, especially the mission of doing errands through the online system. As a result, there are a large number of server computers used to support such information system including the system to support the operation of the server system and various accessories which is an important component of the computer center. This can provide the most continuity of information services. However, as the computer center that is currently in use by the Department of Lands was not originally designed to be a standardized computer center specifically. Coupled with limited space and congestion, it cannot be expanded to accommodate more information system and data volume in the future. Moreover, the location of the current Data Center is in an area with various physical risks such as the risks arising from riots, rallies, protests, invasion of government buildings and can be accessed to stop working and cause damage to the system and services easily. In addition, there are utility risk factors in energy, for example, the electrical system used for the computer center is not stable with frequent power outage.

Therefore, the Department of Lands has an idea to find a place suitable for establishing the primary computer center and a backup computer center that is a building for information and communication technology in accordance with international standards. Therefore, it is necessary to hire consultants who have knowledge, experience and expertise in data center design from academic institutes with competence and experience to conduct studies and assess risks including the feasibility appropriate for establishing the primary computer center and a backup computer center of the Department of Lands taking into account the location, environment, threats, technology, data center design, communication network technology, and infrastructure according to computer center standards and other subjects related to the Data Center. It will result in the information services of the Department of Lands in security, safety, reliability in accordance with the Thailand 4.0 policy in the future. It will drive the system and important government missions with information technology according to the government policy framework and strategic framework to respond to the tasks assigned by the government as efficiently as possible.

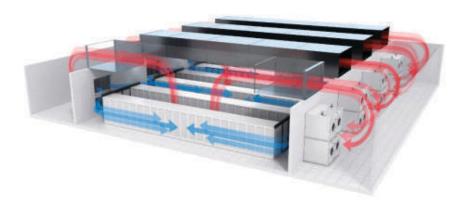
The computer center building is designed based on the Uptime Institute TIER III: Concurrently Maintainable Site Infrastructure. The system can perform pre-planned equipment maintenance without any impact on the overall system. The system administrators can maintain the system with normal operation. Information Center Building of Department of Lands is constructed on an area of 3,000 square meters. It is a two story building installed with 2 sets of rated power transformers 1250 kW, and 2 sets of Generator 1250 kW of Continuous Rate type to support equipment in the building. DATA CENTER zone can serve for a total of 74 Racks divided into SERVER RACK of 50 Rack (5kW/Rack) and Network Rack 24 Rack (3kW/Rack). Flywheel UPS type is chosen to reduce battery usage and installation space. The air conditioning system is installed to control temperature and humidity of Down Flow to support Data Center having Strong Room to store important equipment. The building is equipped with a Water Mist fire extinguishing system covering the entire area and the Clean Agent fire extinguishing system for DATA CENTER. There is a security system from entering the area by installing Automatic Bollards at the entrance to the building and CCTV and Access Control covering the entire area.

DATA CENTER WORLD DATA CENTER WORLD

Hyperscale DC

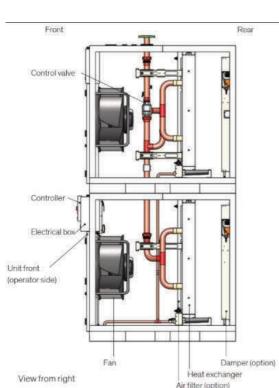


STULZ-Fan wall A fairly new application



ประเทศไทยได้รับความสนใจจากบริษัทต่างชาติที่เข้ามาลงทุน Data Center ในระดับ Hyperscale Data Center มากขึ้น ดังนั้นระบบปรับอากาศ จึงต้องพัฒนาให้รองรับห้อง Data Center ขนาดใหญ่และมีโหลดความร้อนสูง ซึ่งผลิตภัณฑ์ STULZ CyberWall ถูกออกแบบและพัฒนาเทคโนโลยี ระบบปรับอากาศที่ตอบโจทย์การใช้งานนี้

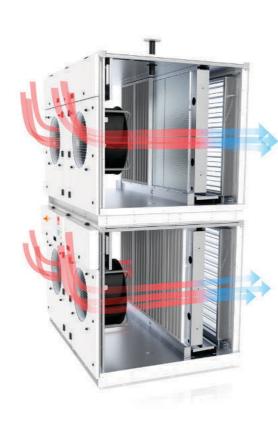
STULZ CyberWall เป็นเครื่องปรับอากาศที่มีประสิทธิภาพสูง (High efficiency) สำหรับใช้งานเฉพาะในห้องคอมพิวเตอร์แม่ข่าย หรือศูนย์ข้อมูล ขนาดใหญ่ (Hyperscale Data Center) ซึ่งมีพื้นที่ มากกว่า 5,000 – 10,000 ตารางฟุต มีโหลดความร้อนสูง เป็นห้องที่ต้องการแรงลมมากกว่า เครื่องปรับอากาศทั่วไป เพื่อให้ระบายความร้อนอุปกรณ์ได้ดี และมีอุณหภูมิส่วนต่างระหว่างลมที่เข้าและออกต่ำกว่าเครื่องปรับอากาศทั่วไป เนื่องจากโหลดในห้องส่วนใหญ่ไม่มีแหล่งกำเนิดความชื้น หรือเป็นเครื่องปรับอากาศที่มี Sensible Heat Ratio สูง



- Two modules one unit
- Chilled Water (CW) system
- Common CRAH base frame and panel work, optimized for indoor installation.
- Highest efficiency through smart component arrangement
- Equally distributed air, confirmed with extensive CFD analysis
- Space and cost-efficient transportation within standardized shipping container
- Easy handling and installation
- · High-quality electric components
- Delta T and differential pressure control
- · Highest efficiency through smart component arrangement
- Radial fan is blowing through the CW coil
- Free air intake of the fan
- Low pressure losses inside the unit due to large filter dimensions and coil surface

Thailand has received more attention from foreign companies to invest in Data Center at the hyperscale data center level. Therefore, the air conditioning systems must be developed to support large Data Center rooms and have high heat loads. STULZ CyberWall products are designed and developed with air conditioning technology that meets this use.

STULZ CyberWall is the High efficiency air conditioner for use only in the host computer room or Hyperscale Data Center with an area of more than 5,000 - 10,000 square feet with high thermal loads. It is a room that needs more wind power than general air conditioners to cool the device well and the temperature difference between the air in and out is lower than that of general air conditioners. This is because most of the room loads do not have a source of moisture or an air conditioner with a high Sensible Heat Ratio.



- Two modules one unit
- Chilled Water (CW) system
- Common CRAH base frame and panel work, optimized for indoor installation
- Highest efficiency through smart component arrangement
- Equally distributed air, confirmed with extensive CFD analysis
- Space and cost-efficient transportation within standardized shipping
- · Easy handling and installation
- · High-quality electric components
- Delta T and differential pressure control
- · Highest efficiency through smart component arrangement
- · Radial fan is blowing through the CW coil
- Free air intake of the fan
- Low pressure losses inside the unit due to large filter dimensions and coil surface

HI-FOG® Land Pump Unit (LPU)



้ด้วยโครงสร้างแบบแยกส่วนรวมกับขนาดปัื้มต่างๆ ช่วยให้มั่นใจได้ถึงโซลูชันของ HI-FOG ที่ปรับ ให้เหมาะสมที่สุดสำหรับการใช้งานทุกประเภทสำหรับลูกค้าในอาคารและในโรงงานอุตสาหกรรม ้ด้วยการบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพ และโครงสร้างโมคูลาร์นอกชั้นวางช่วยให้จัดส่งได้อย่าง รวดเร็วและบำรุงรักษาที่ง่ายขึ้นตลอดอายุการใช้งาน แต่ละโมดูลจะพอดีและสามารถเคลื่อนย้าย ไปยังตำแหน่งการติดตั้งขั้นสุดท้ายได้ด้วยอุปกรณ์ทุ่นแรงมาตรฐาน โครงสร้างแบบแยกส่วนทำให้ สามารถติดตั้งโมคูลปั้มและตู้ควบคุมแยกกันได้ ซึ่งทำให้การออกแบบห้องปั้มมีความยืดหยุ่นมาก ขึ้น นอกจากนี้ ระบบ HI-FOG ยังปรับเปลี่ยนและขยายได้ง่ายตามต้องการ หัวใจที่แข็งแกร่งและ เชื่อถือได้ของระบบ HI-FOG ของคณ เราใช้ความเชี่ยวชาญมากกว่า 30 ปี ม่งเน้นความพยายาม ้ทั้งหมดของเราในด้านความน่าเชื่อถือ และด้วยเหตุนี้จึงได้พัฒนาหน่วยปั๊มสำหรับลูกค้าในอาคาร และอตสาหกรรม



รับรองจากสถาบัน VdS

หลังจากการทดสอบผลิตภัณฑ์เต็มรูปแบบของ VdS แล้ว Land Pump Unit ได้รับการรับรอง สำหรับการใช้งาน HI-FOG ที่รับรองโดย VdS ทั้งหมดกับปั๊มไฟฟ้า ได้รับการปรับให้เหมาะกับ การทำงานกับสปริงเกลอร์และหัวฉีดพ่น HI-FOG ทำให้ระบบละอองน้ำ HI-FOG มี ประสิทธิภาพสูง



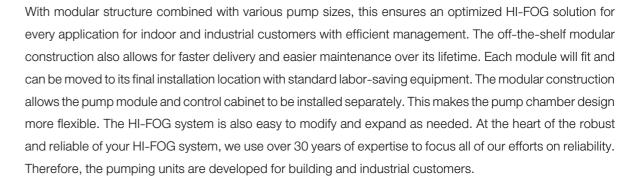
LPU มีตัวควบคุมปัื้มแบบ PLC ใหม่และ อินเทอร์เฟซผ้ใช้ที่ใช้งานง่าย หน้าจอสัมผัสจะ แสดงบันทึกของระบบและสถานะ การเตือน และ ข้อมูลสำคัญอื่นๆ อย่างชัดเจน

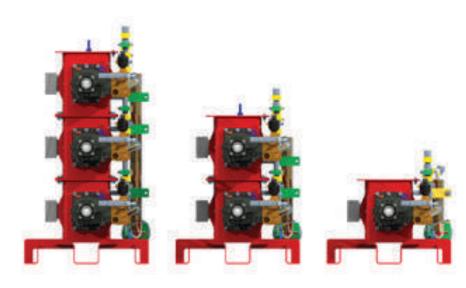
ทำงานได้อย่างรวดเร็ว

Land Pump Unit สามารถติดตั้งได้อย่าง รวดเร็วในห้องสูบน้ำประเภทต่างๆ ด้วยขนาด ที่กะทัดรัดและโมดูลาร์ มอเตอร์ของเครื่องยัง สามารถติดตั้งเครื่องแปลงความถี่เพื่อปรับให้ เข้ากับระบบไฟฟ้าของคุณได้

การออกแบบที่มีประสิทธิภาพ

การผลิตแบบลีนและการออกแบบที่ได้ มาตรฐานช่วยให้สามารถจัดส่งได้อย่าง รวดเร็วและบำรูงรักษาได้อย่างคล่องตัวตลอด อายการใช้งาน





Certified by VdS Institute

After VdS full product testing, the Land Pump Unit is certified for all VdS-approved HI-FOG applications with electric pumps. It is optimized to work with HI-FOG sprinklers and nozzles making the HI-FOG misting system highly efficient.

Easy to use

The LPU features a new PLC pump controller and an intuitive user interface. The touch screen clearly displays system logs and status, alarms, and other important information.

Fast functioning

The Land Pump Unit can be quickly installed in various types of pump rooms with compact and modular. The machine's motor can also be equipped with a frequency converter to adapt to your electrical system.

Efficient design

Lean manufacturing and standardized design allow for fast delivery and streamlined maintenance over a lifetime.



DATA CENTER WORLD DATA CENTER WORLD

MANTRAP DOOR BOON EDAM



ประตูที่ออกแบบมาเพื่อใช้ตรวจสอบการเข้าและออกสำหรับพื้นที่สำคัญและต้องการความปลอดภัยสูง

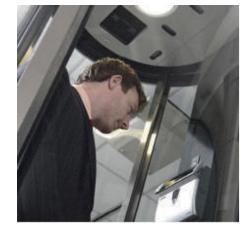




ทำความรู้จักกับประตู MANTRAP DOOR ในศูนย์คอมพิวเตอร์

Mantrap door หรือ ประตูที่ออกแบบมาเพื่อใช้ตรวจสอบการเข้าและออกสำหรับพื้นที่สำคัญและ ต้องการความปลอดภัยสูง

โดยลักษณะ คือจะมีประตู 2 ชั้น และมีชุดควบคุม ให้ประตูเปิดทีละชั้น โดย (Interlocking Door Controller) สำหรับการเข้าออกพื้นที่ โดยบุคคลที่จะเข้าหรือออกจากพื้นที่นั่น จะต้องถูกตรวจ สอบสิทธิ์ในการเข้าออก ก่อนที่จะให้เข้าประตูชั้นแรกได้ หลังจากนั้นจะต้องถูกตรวจสอบว่า เข้ามาเพียงคนเดียวหรือไม่ โดยเทคโนโลยีตรวจสอบที่แตกต่างกันไป เช่น น้ำหนัก , กล้องตรวจ สอบแบบ 3D หรือ แบบใช้ Infrared Sensor ธรรมดา ขึ้นอยู่กับ ระดับความปลอดภัย, พื้นที่และ งบประมาณ



สำหรับการติดตั้งประตู ชนิด Mantrap Door นี้ เป็นการยกระดับความปลอดภัยในการเข้าออก และยังสามารถตรวจสอบการเข้าออกย้อนหลังร่วมกับระบบ Access Control ได้ ซึ่งเป็นส่วน สำคัญของความปลอดภัยในการเข้าถึงข้อมูล ในด้าน IT Security หรือความปลอดภัย ตาม มาตรฐาน ISO

ในปัจจุบัน SITEM ได้ติดตั้งให้กับศูนย์คอมพิวเตอร์หลายแห่ง ด้วยผลิตภัณฑ์ของ BOON EDAM ที่เรามั่นใจในคุณภาพสินค้าและบริการ

MANTRAP DOOR is the door designed for checking in and out for critical areas and requiring high security. Get to know the MANTRAP DOOR in the computer center. Mantrap door is the door designed for checking in and out for critical areas and requiring high security.



By nature, it is the two-tier door and a control unit allowing the door to open one tire at a time (Interlocking Door Controller) for entering and exiting the area. The persons who enter or exit that area must be checked for access rights before being allowed to enter the first tier door. After that, it must be checked whether the person comes in alone or not by different monitoring technologies such as weight, 3D inspection cameras or conventional infrared sensors depending on security level, area and budget.

For the installation of this type of Mantrap Door, it is a level of security in entering and exiting. It can also check back and forth with the Access Control system which is an important part of data access security in terms of IT Security or security according to ISO standards.

At present, SITEM has installed to the computer center with many products of BOON EDAM which we are confident in the quality of products and services.



เทคโนโลยีการสแกนใบหน้าในปี 2022

การแพร่ระบาดของ โควิค-19 นับว่าเป็นตัวการสำคัญที่ทำให้เทคโนโลยีต่าง ๆ เกิดการพัฒนา อย่างรวดเร็วเพื่อมาช่วยแก้ปัญหาต่างๆไม่ว่าจะเป็นเทคโนโลยีทางด้านการประชุม video conference เทคโนโลยีทางด้านการแพทย์ หรือแม้กระทั้งเทคโนโลยีการสแกนใบหน้าโดยใน ปัจจุบันเทคโนโลยีของทาง Megvii ได้รับการพัฒนาอย่างต่อเนื่องจนมี features สำคัญเพิ่มขึ้น มาดังนี้

- 1.รองรับการสแกนใบหน้าโดยใส่หน้ากาก
- 2.ตรวจสอบใบหน้าได้แม้อยู่ในสภาพแวดล้อมแสงไม่สม่ำเสมอ
- 3.ตรวจสอบใบหน้าได้ที่ความสว่าง 0 LUX
- 4.รองรับการตรวจสอบใบหน้าแบบหลายบุคคล (สูงสูด 3 บุคคล)
- 5.โหมดพักหน้าจอพร้อมระบบตรวจจับเมื่อมีบคคลเข้ามาในระยะ 3 เมตร
- 6.แจ้งเตือนการสแกนใบหน้าผ่าน Line Notification
- 7. รองรับระบบตรวจตราบริเวณตำแหน่ง หรือพื้นที่ต่างๆที่ได้กำหนดไว้ (Guard Tour)

จะเห็นได้ว่าเทคโนโลยีการสแกนใบหน้าในปัจจุบันได้มาปรับปรุงแก้ไขจุดบกพร่องที่เคยมี ทำให้ ระบบเป็นมิตรพร้อมความสะดวกในการใช้งานมากยิ่งขึ้น อย่างไรก็ตาม SITEM ได้ให้บริการ ออกแบบติดตั้งระบบสแกนใบหน้าสำหรับองค์กร ครอบคลุมถึงงานบริการคูแลรักษา เพื่อให้ อุปกรณ์ของท่านใช้งานได้ดีตลอดอายุการใช้งาน

Face scanning technology in 2022

The COVID-19 pandemic is considered a major cause of the rapid development of various technologies to help solving problems whether it is video conference technology, medical technology, or even technology of face scanning. Currently, Megvii's technology has been continuously developed until there are more important features as follows.

- 1. Support face scanning with wearing a mask.
- 2. Detect face even in uneven lighting environment
- 3. Face detection at 0 LUX brightness
- 4. Support multi-person face authentication (up to 3 persons)
- 5. Screen saver mode with detection system when someone enters within 3 meters.
- 6. Notification of face scanning via Line Notification
- 7. Support position monitoring system or various areas that have been defined (Guard Tour)



It can be seen that the current face scanning technology has improved to fix the bugs making the system friendlier with ease of use. However, SITEM has provided design and installation services for face scanning system for organizations covering maintenance services to keep your device in good working life throughout its lifespan.



DATA CENTER WORLD





CPM เครื่องสำรอง ไฟฟ้า (UPS) รุ่นใหม่จาก PILLER

CPM เครื่องสำรองไฟฟ้า (UPS) รุ่นใหม่จาก Piller เป็นแนวคิดใหม่ในเทคโนโลยีของ UPS ซึ่งตั้งเป้าที่จะปฏิวัติการป้องกันพลังงานสำหรับศูนย์ ข้อมูล (Data Center) หรืองานอื่นๆ ที่ต้องการความต่อเนื่องของพลังงานไฟฟ้า โดยมีขนาด 300/360kW สามารถจ่ายพลังงานได้สูงขึ้นอย่าง มาก พร้อมกับการประหยัดพื้นที่ที่เห็นได้ชัดเจนและลดค่าใช้จ่ายในด้านการบริหารจัดการลงอย่างมาก

ด้วยการใช้พลังงานจลน์ของ PowerBridge ที่ติดตั้งอยู่ภายในเครื่อง CPM มีความสามารถจ่ายกำลังไฟฟ้าแบบคงที่และมีเสถียรภาพ โดยลด พื้นที่การติดตั้งและค่าใช้จ่ายในการคำเนินงานลง CPM ยังลดค่าใช้จ่ายในการบำรุงรักษา และลดพื้นที่การติดตั้งแบตเตอรี่ที่ต้องใช้พื้นที่มากอีก ด้วย

- ลดพื้นที่การติดตั้งแบตเตอรี่ และขนาดที่เล็กลงอย่างมาก มากถึง 75%
- ความพร้อมใช้งานสูง ระบบไฟ 5 โหมด
- ประสิทธิภาพที่ไม่เคยมีมาก่อน สูงถึง 98% และสูงกว่าในโหมด ECO
- ความสามารถในการขยายพิกัดสูง
- ค่าบำรุงรักษาต่ำ ไม่มีงานที่สำคัญภายใน 10 ปีแรกของการบริการ

CPM, the new model of UPS from PILLER

CPM is a new model of Piller's UPS. The concept in UPS technology aims to revolutionize power protection for data center or other applications requiring continuity of power of 300/360kW to deliver significantly higher power. This is along with significant space savings and a significant reduction in management costs.

Using the PowerBridge's built-in kinetic energy, the CPM is capable of delivering stable and stable power by reducing installation space and operating costs. CPM also reduces maintenance costs and reduces the installation area of the battery that requires a lot of space.

Highlights of CPM, new model of UPS from Piller

- Reduce battery installation space and significantly smaller in size up to 75%
- High availability 5 lighting modes
- Unprecedented efficiency up to 98% and higher in ECO mode
- Ability to expand high capacity
- Low maintenance costs no critical work within the first 10 years of service







Active Power: Step module

เครื่องสำรองไฟฟ้า (UPS) แบบ Flywheel ผลิตภัณฑ์ ActivePower

เครื่องสำรองไฟฟ้า (UPS) แบบ Flywheel ผลิตภัณฑ์ ActivePower มีการออกแบบทั้งในรูปแบบ Single Module System (SMS) (ติดตั้งและใช้ งานเครื่องเดียว ไม่รองรับการขยายพิกัด) และรูปแบบ Multi Module System (MMS) โดยรองรับการขยายพิกัดในอนาคต ซึ่ง MMS จะสามารถ ขยายพิกัดได้โดยใช้เงินลงทุนเพิ่มเติมที่ลดลง และประหยัดพื้นที่การติดตั้ง ซึ่ง ActivePower ที่รองรับการติดตั้งแบบ MMS ได้มี 2 รุ่น ดังนี้

1. CLEANSOURCE® XT

งนาดพิกัด 250kVA/225kW และรองรับการงยายพิกัดได้ถึง 1000kVA/900kW (ติดตั้ง Flywheel จำนวน 4 wheels)

2.CLEANSOURCE® PLUS

ขนาดพิกัด 333kVA/300kW และรองรับการขยายพิกัดได้ถึง 1333kVA/1200kW (ติดตั้ง Flywheel จำนวน 4 wheels)

โดยกรณีที่มีการลดโหลด เครื่องสำรองไฟฟ้า (UPS) ActivePower สามารถทำงานแบบ Partial Load จะทำให้ประสิทธิภาพของระบบสูงที่สุด และประหยัดพลังงาน

Active Power: Step module

Flywheel's UPS ActivePower products are designed as a Single Module System (SMS) (install and operate as a single unit not supporting the coordinate expansion) and Multi Module System (MMS) supporting future coordinate expansion. MMS can expand the coordinates with the reduced additional investment and saving installation space

ActivePower that supports MMS installation are in 2 models as follows:

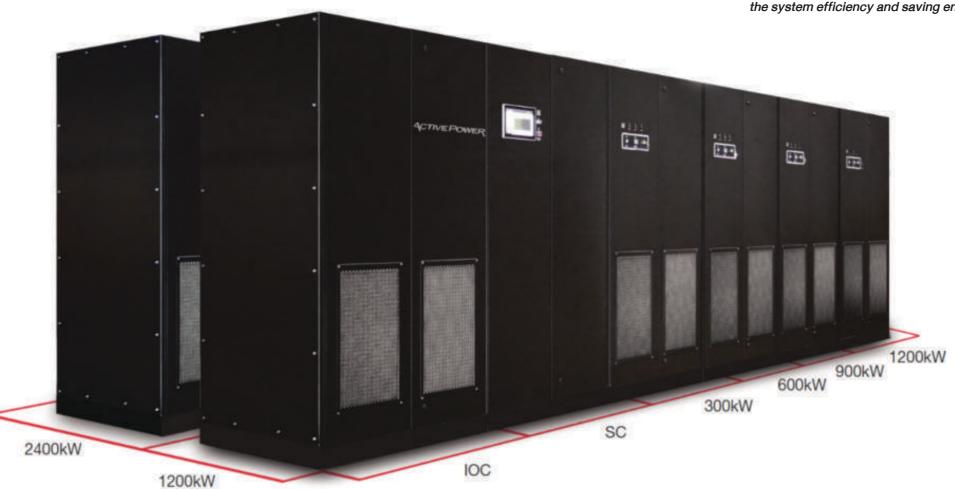
1. CLEANSOURCE® XT

with the coordinate size of 250kVA/225kW supporting the coordinate expansion up to 1000kVA/900kW (installed with Flywheel for 4 wheels)

2.CLEANSOURCE® PLUS

with the coordinate size of 333kVA/300kW supporting the coordinate expansion up to 1333kVA/1200kW (installed with Flywheel for 4 wheels)

In case of load reduction, the ActivePower UPS can operate as Partial Load to maximize the system efficiency and saving energy.

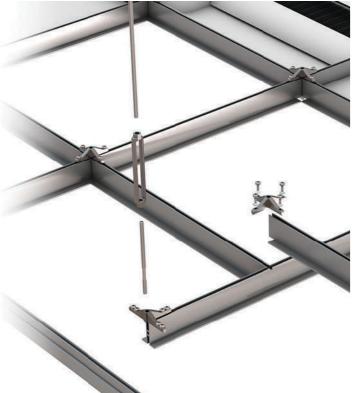


26 SITEM MAGAZINE 1200kW SITEM MAGAZINE 27

Tate®

ระบบโครงสร้างฝ้าอะลูมิเนียมแบบ กริดสำหรับศูนย์ข้อมูลคอมพิวเตอร์



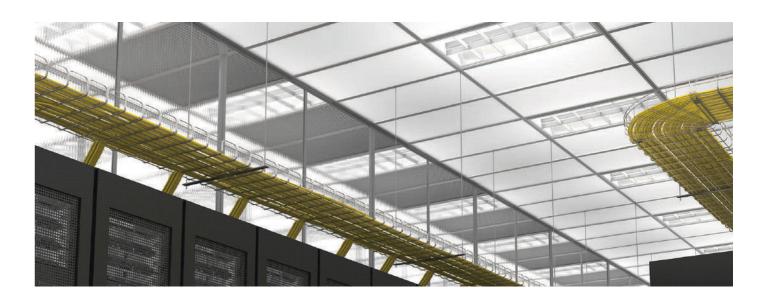


ระบบฝ้าเพดาน Structure Grid ของ Tate ซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ที่ใช้ใน ดาตา เซนเตอร์ นวัตกรรมล่าสุดของ Tate ช่วย ให้รวมงานระบบเครือข่ายสายสัญญาณ และและฝ้าเพดานรวมเข้าเป็นรูปแบบเดียว ที่ดูแข็งแรงและติดตั้งง่าย การรวมสอง ระบบนี้เป็นโซลูชันที่ลดงานให้กับองค์กร รวมทั้งช่วยประหยัดต้นทุนและเพิ่มความ ยืดหยุ่นในการติดตั้งทั้งในปัจจุบันและ อนาคตเมื่อความต้องการของดาตา เซนเตอร์ของคุณเปลี่ยนแปลงไป

นอกจากนี้ คุณไม่จำเป็นต้องเจาะแผ่นฝ้า เพดานอะคูสติกอีกต่อไป จะไม่เกิดปัญหา ฝุ่นในดาตาเซนเตอร์ที่เกิดจากฝุ่นของ แผ่นฝ้าที่อาจสร้างความเสียหายให้กับ อุปกรณ์ไฟฟ้าของดาตาเซนเตอร์ของ คุณได้

คุณลักษณะที่สำคัญ

- ติดตั้งได้รวดเร็วและง่ายกว่าระบบ กริดอื่นๆ
- สามารถเลือกระยะห่างของกริดเพื่อ รองรับความต้องการโดยเฉพาะของ แต่ละโครงการได้
- ลดความยุ่งยากในการจัดซื้อจัดหา
- Tate เป็นโรงงานผู้ผลิตที่มี ประสบการณ์สูงและมีทีมงานที่ เชี่ยวชาญในงานดาตาเซนเตอร์



The Introduction of Tate Structural Ceilings

Tate structural ceilings, Tate's latest innovative data center product, allows your facility to combine its structural grid and acoustical ceiling into one cohesive and easy to install unit. Combining these two systems into one custom manufactured solution allows for the elimination of multiple on–site trades, as well as both initial cost savings and improved installation flexibility now and in the future as your data center's needs change.

Additionally, by no longer needing to penetrate the accoustical ceiling, you eliminate the threat of harmful debris that can potentially damage your data center's electrical equipment.

Key Performance Characteristics

- Faster and easier to install than other grid systems
- Grid member center-to-center spacing can be selected to accomodate your specific project needs
- Eliminates the need for multiple trades on-site
- Experienced data center product manufacturer and contracting teams

System Performance Criteria	+		
Hanging Method	Grid Load Performance (with building connections 4'x4' on centers)	Connection to Bottom Slot	Connector to Grid
Point Load (lbs)	380 lbs³	380 lbs*	800 lbs*
Uniform Load (lbs/ft²)	50 lbs/ft²		8
Ultimate Point Load (lbs)	700 lbs	760 lbs	1600 lbs

*Mex point load no less than 4' apart in any dire

DATA CENTER WORLD

ระบบห้องกักลมร้อนและเย็น

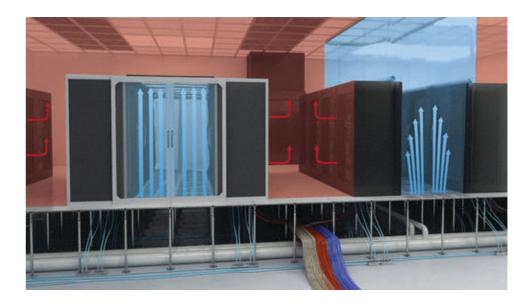




HOT AND COLD AISLE

Data Center Containment

กระบวนการผลิตของ Tate ช่วยปรับแต่งโซลูชันของระบบห้องกักลม ให้เหมาะสมกับการใช้งานเฉพาะของคุณได้ เรานำเสนอ ตรงความต้องการของผู้ใช้งาน พร้อมกับการสนับสนุนด้านการออกแบบและข้อมูลเชิงลึก เพื่อพัฒนาโซลูชันที่คุณต้องการ สำหรับดาตาเซนเตอร์ของคุณ



ข้อดีที่ได้รับจาก Tate

- กำลังการผลิตแบบรวดเร็วและ เป็นระบบ
- ทีมงานวิศวกร Tate มีความ เชี่ยวชาญ
- ประสิทธิภาพคุ้มค่าคุ้มราคา
- ส่วนประกอบที่ออกแบบและ ผลิตไว้ก่อน Pre-Engineer เพื่อช่วยให้การติดตั้งเร็วขึ้น
- การผลิตในพื้นที่ที่มีขอบเขต จำกัด

Tate's Aisle Containment Solutions

Our manufacturing process allows for the customization of an aisle containment solution to fit your specific application. We offer application engineering, as well as design assist and specification assistance to develop the solution you need for your data center. Benefits include:

Advantages of containment

- Modular manufacturing capabilities
- · In-house engineering team
- Up-front cost optimization
- Pre-engineered components speed up installation
- Limited field fabrications

DATA CENTER WORLD DATA CENTER WORLD

assetspire

ระบบมอนิเตอร์ผ่านคลาวน์เซอร์วิส

ระบบมอนิเตอร์ในศูนย์คอมพิวเตอร์เป็นหนึ่งในระบบที่สำคัญในศูนย์คอมพิวเตอร์เพราะเป็นระบบที่ช่วยให้ผู้ดูแลศูนย์คอมพิวเตอร์ สามารถดูสถานะของอุปกรณ์ต่างๆจากห้องควบคุมได้ รวมถึงออกรายงานข้อมูลต่างๆ และแจ้งเตือนเมื่ออุปกรณ์มีปัญหา

ระบบมอนิเตอร์ในปัจจุบันจะเป็นแบบ on premise ซึ่งมีข้อเสียคือในการที่จะเข้าคูข้อมูลต่างๆที่ต้องอยู่ภายในศูนย์คอมพิวเตอร์ เท่านั้นและรวมถึงต้องมีการคูแลระบบจากผู้เชี่ยวชาญ ทำให้แม้มีการแจ้งเตือนผ่าน SMS ก็ตามแต่ก็ไม่สามารถติคตามคูข้อมูล ณ เวลานั้น ทำให้ระบบมอนิเตอร์บน Cloud Service ได้รับความนิยมมากขึ้น โดยข้อดีของระบบมอนิเตอร์บน Cloud Service ของ AssetSpire ที่ SITEM เป็นตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการมีข้อดีคือ

ASSETSME

The first p. 5 Support

The first p. 5 Suppo

- ระบบทำงานบน Cloud ทำให้เข้า ถึงได้จากทกที่ ทกเวลา
- การใช้งาน 1 บัญชีสามารถใช้ มอนิเตอร์ได้ทุกไซท์ เช่น หาก องค์กรงองคุณมี ศูนย์ คอมพิวเตอร์อยู่ทั่วประเทศ คุณ สามารถใช้ AssetSpire เพียง 1 บัญชีเพื่อมอนิเตอร์ศูนย์ คอมพิวเตอร์ทั้งหมดนี้ได้
- การแจ้งเตือนผ่าน Line เนื่องจาก SMS มีข้อเสียคือการส่งข้อความ หลายข้อความจะไม่สามารถส่ง พร้อมกันได้ ทำให้หากมีผู้ดูแล หลายคนและมีหลายข้อความจะใช้ เวลานานในการส่งข้อความได้ ครบก้วน การแจ้งเตือนผ่าน Line สามารถส่งข้อความได้ทันที
- AssetSpire มาพร้อมกับระบบ บริหารจัดการทรัพย์สินในศูนย์ คอมพิวเตอร์ ทำให้สามารถ บริหารจัดการทรัพย์สินได้อย่าง มีประสิทธิภาพ
- ระบบทำงานอยู่บน AWS Cloud ซึ่งเป็น Cloud ระดับโลกทำให้ โอกาสการเกิด Server Down ต่ำ และมีความปลอดภัยสูง

Cloud Service Monitoring System (AssetSpire)







Data Center Monitoring System is the important system in data center because the system helps the operator to monitor the status of devices e.g. CRAC, UPS, Generator and others including report generation and notification when there is an alarm.

Nowadays the monitoring system is on premise which has disadvantages that you can not monitor your data center outside your facility and the system has to be maintained by an expert. For this reason, even if you have an sms notification, you can not see the data at that moment, which makes the cloud based platform popular. The cloud service from AssetSpire which Sitem is representative has advantages which are

- Cloud platforms can be accessed from anywhere anytime.
- 1 Account of AssetSpire can monitor every data center in your organization e.g. if your organization has data centers around the country, you can buy only 1 license of AssetSpire to monitor all of your facilities.
- Sms notification has to send one message to the customer per one time which makes the delay when there are many messages and many operators. Line Notification comes to solve this problem. It can send many messages to many users at one time.
- AssetSpire comes with an asset management system which makes efficient management.
- The cloud services operate on AWS Cloud which has no downtime and high security.

ระบบบริหารจัดการข้อมูล

" Smile SITEM " แอพพลิเคชันที่สามารถช่วยให้บริหารจัดการโครงการได้สะดวกและประหยัดเวลาในการทำงานมากขึ้น

คุณเคยไหม เมื่อเราต้องบริหารหรือดูแลงานที่มีข้อมูลที่มากมาย หลากหลายประเภทและต้องจัดเตรียมที่จัดเก็บ ให้เพียงพอ และต้องคำนึงถึงความปลอดภัยของการจัดเก็บ ซึ่งแน่นอนว่าเมื่อก่อนเราทุกคนเคยชินกับการเก็บ ้งอมูลต่างในรูปแบบของเอกสาร และเอกสารนั้นๆ ก็มีหลายขนาด หลายประเภท ยิ่งเป็นโครงการใหญ่ ๆ เอกสาร ้ก็ยิ่งมากขึ้นตามขนาดของโครงการ อาทิเช่น เอกสารสัญญา, เอกสารรายละเอียดวัสดุ อุปกรณ์, เอกาสารแบบ, เอกสารผลทดสอบและตรวจรับ, เอกสารการรับประกัน และ เอกสารการบำรุงรักษา ฯลฯ นี่เป็นแค่เอกสารเบื้อง ต้นที่ทกโครงการที่เราดแลต้องมี

> แน่นอนว่ามาตรฐานในการจัดเก็บข้อมูลในรูปของเอกสารเป็นอะไรที่ต้องใช้พื้นที่ในการจัดเก็บ เยอะ และมีความเสี่ยงที่เอกสารจะเสียหายถ้าจัดเก็บไว้ในพื้นที่เปิด รวมถึงความปลอดภัยของ ้งอมูลที่อาจมีบุคคลภายนอกเข้าถึงข้อมูลได้อย่างง่ายดาย นี่ยังไม่กล่าวถึงความยากลำบากใน การค้นหาข้อมูลที่เป็นเอกสาร ซึ่งทุกคนทราบดีว่าเป็นอะไรที่ยากลำบากมาก

> เพื่อความสะดวกรวดเร็วในการบริหารจัดการข้อมูลทุกอย่าง ทาง SITEM จึงได้สร้างเครื่องมือ ใหม่มาให้ลูกค้าทุกท่านทำงานได้ง่ายขึ้นประหยัดเวลา เข้าถึงข้อมูลได้ง่ายและรวดเร็ว รวมถึง สามารถดูรายละเอียดอุปกรณ์ในโครงการ, แผนกำหนดการเข้าบำรุงรักษา และประวัติซ่อมต่างๆ

> " Smile SITEM " เป็นแอพพลิเคชันที่ทาง SITEM สร้างขึ้นเพื่อมาช่วยให้ลูกค้าทุกท่านได้บริหาร ้จัดการโครงการได้สะดวกและประหยัดเวลาในการทำงานมากขึ้น โดยรปแบบของแอพพลิเคชั่น จะมีการแบ่งหัวข้อ หมวดหมู่ชัดเจน ง่ายต่อการใช้งาน และทางบริษัทฯ มีหน่วยงาน Call Center ที่เป็นทีมงานสนับสนุนในการตรวจสอบข้อมูลทั้งหมด และนำข้อมูลเข้าเก็บใน Smile SITEM แบบ Realtime ทำให้ข้อมูลต่างๆ มีการอัพเดทตลอดเวลา

> สุดท้ายนี้ บริษัทฯ จะไม่หยุดที่จะพัฒนา " Smile SITEM "ให้ตอบสนองความต้องการของลูกค้า ให้ใช้งานได้รวดเร็ว แม่นยำ ทันสมัยกับคนยุคใหม่ในโลกดิจิทัล งอให้ทุกท่านอย่ารอช้าที่จะสัมผัส กับ " Smile SITEM " โดยลูกค้าสามารถ Down load ได้ที่ Apple Store และ Play Store



We may have to manage or take care of tasks with a lot of information in various types that we must provide adequate storage place and must consider the safety of storage. It is certain that in the past, we were all familiar with storing different data in the form of documents. Such documents are in various sizes and types. Especially for large projects, the more and more documentation is available depending on the project size such as contract documents, equipment specifications documents, drawings, test and acceptance documents, warranty documents and maintenance documents, etc. These are just the basic documents for every project that we have to take care.

It is certainly that the standard for data storage in the form of documents is something that requires a lot of storage space and there is a risk of document damage if being stored in an open area. This also includes the security of information that may be easily accessible to third parties. It is also necessary to mention the difficulty in finding document information which everyone knows that is very difficult.

For the convenience and quickness in managing all information, SITEM has created a new tool for all customers to work more easily and save time. The information can be accessed quickly and easily as well as being able to see the details of equipment in the project, schedule for maintenance, and repair history.

"Smile SITEM" is an application that SITEM has created to help all customers managing projects conveniently and save more time in work. The form of the application will be divided into topics and clear categories easily to be used. The Company has a Call Center that is a support team to verify all information and bring the information to store in Smile SITEM in real time. It is making various information to be updated at all the time

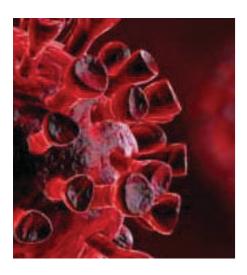
Finally, the Company will never stop developing "Smile SITEM" to meet the needs of customers to be able to use it quickly, accurately, and modernly with the new generation in the digital world. Please do not wait to experience "Smile SITEM". The customers can download the application at Apple Store and Play Store.



TALK OF THE TOWN

โอมิครอน (Omicron)

โควิดสายพันธุ์ใหม่ อันตรายแค่ไหน คนไทยต้องรู้



ต้องยอมรับร้ายไม่แผ่วจริงๆ สำหรับเจ้าโคโรนาไวรัส หรือ โควิด-19 ที่เข้ามาสร้างความวุ่นวาย ให้ทั่วโลกมากกว่า 2 ปี และยังไม่มีท่าทีว่าจะยอมแพ้ง่ายๆ เพราะล่าสุด ไวรัสร้ายตัวนี้ก็พัฒนา ตัวเองกลายพันธุ์เป็นชนิดที่ 5 หลังจากสายพันธุ์อัลฟา, เบตา, แกมมา และเดลตา ที่องค์การ อนามัยโลก (WHO) จัดให้อยู่ในกลุ่มสายพันธุ์ที่น่ากังวล โควิด-19 กลายพันธุ์ล่าสุดนี้มีชื่อใน ทางวิทยาศาสตร์ว่า B.1.1.529 ก่อนที่ WHO จะตั้งชื่อเรียกให้ตามลำดับตัวอักษรกรีก ว่า "โอมิครอน" (Omicron)

"โอมิครอน" มาจากไหน

การระบาดของโควิด-19 โอมิครอนถูกระบุแยกแยะออกมาเป็นครั้งแรกในจังหวัดเคาเต็ง (Gauteng) ของแอฟริกาใต้ เมื่อวันที่ 25 พฤศจิกายนที่ผ่านมา โดยขณะนี้มีการพบผู้ติดเชื้อโค วิดสายพันธุ์โอมิครอนแล้วในอย่างน้อย 13 ประเทศ ได้แก่ แอฟริกาใต้ บอตสวานา เบลเยียม ฮ่องกง อิสราเอล อังกฤษ เยอรมนี อิตาลี เนเธอร์แลนด์ เดนมาร์ก ออสเตรเลีย แคนาดา สาธารณ รัฐเซ็ก ผู้ติดเชื้อรวมทั้งหมดอยู่ในหลักร้อย

"โอมิครอน" อันตรายแค่ไหน

ไวรัสโควิดชนิดใหม่นี้มีการกลายพันธุ์ของยีนรวมทั้งสิ้นถึง 50 ตำแหน่ง ทำให้มันมีความแตกต่าง จากเชื้อโควิดกลายพันธุ์อื่นๆ เป็นอย่างมาก มีการกลายพันธุ์ของโปรตีนบนส่วนหนามของไวรัส ถึง 32 ตำแหน่ง และยังมีการกลายพันธุ์ที่ส่วนตัวรับ (receptor binding domain) ซึ่งไวรัสใช้จับ ยึดกับเซลล์ของคนเราถึง 10 ตำแหน่ง ขณะที่สายพันธุ์เดลตาที่ระบาดหนักครอบงำทั่วโลกอยู่ ขณะนี้ มีการกลายพันธุ์ในส่วนนี้เพียง 2 ตำแหน่งเท่านั้น นั่นจึงเหตุผลที่ทำให้ผู้เชี่ยวชาญในหลาย ประเทศกังวลว่า วัคซีนโควิด-19 ที่ใช้กันอยู่ในปัจจุบันอาจจะใช้ไม่ได้ผลกับเชื้อกลายพันธุ์ตัวนี้ ซึ่งหากมีการแพร่ระบาดลามออกไปเป็นวงกว้าง โลกอาจต้องเผชิญกับภาวะจิกฤตอีกครั้ง

วัคซีนที่มีตอนนี้ "เอาอยู่" หรือไม่

ข้อมูลขณะนี้พบว่ากลายพันธุ์ของโอมิครอน อาจ ทำให้ไวรัสมีความสามารถในการหลบหลีกภูมิ ต้านทานได้มากขึ้น จึงมีส่วนทำให้ประสิทธิภาพของวัคซีนลง แต่ก็ยังช่วยลดความรุนแรงจาก การป่วยหนักได้ ซึ่งบริษัทเวชภัณฑ์ผู้ผลิตวัคซีนหลายแห่งก็เร่งเดินเครื่องพัฒนาวัคซีนต้านโค วิด-19 รุ่นใหม่ เพื่อรับมือกับเชื้อกลายพันธุ์โอมิครอนแล้ว อย่าเพิ่งตื่นตระหนก "โอมิครอน" น่า กังวล แต่อาจไม่รุนแรง จากรายงานระบุว่า ผู้ติดเชื้อจากไวรัสโอมิครอน มีอาการรุนแรงในระดับ ใกล้เคียงกับไวรัสเดิมคือ มีอาการไข้สูง ปวดกระดูก ปวดกล้ามเนื้ออย่างมาก และอาการ อ่อนเพลีย แต่แตกต่างไปตรงที่ผู้ที่ได้รับเชื้อโควิด-19 สายพันธุ์โอมิครอน ไม่มีปัญหาเรื่องการ ได้กลิ่นกับการรับรส สรปได้ว่า ไวรัสโอมิครอนทำให้เกิดโรคที่มีอาการรบแรงปานกลาง

Omicron, a new strain of COVID and its danger which Thai people need to know. It is obvious that the Coronavirus or COVID-19 has been causing chaos around the world for more than 2 years and has no sign of disappearing easily. Recently, this virus has developed itself to be the 5th mutation after other strains of Alpha, Beta, Gamma and Delta. The World Health Organization (WHO) classifies it as a strain of concern. This latest COVID-19 mutation is scientifically known as B.1.1.529 before it is named due to the Greek alphabet as "Omicron" by WHO.

Where is "Omicron" originated?

During the COVID-19 pandemic period, Omicron was identified for the first time in Gauteng Province, South Africa on the last 25th November. Until now, Omicron cases have been founded in at least 13 countries, including South Africa, Botswana, Belgium, Hong Kong, Israel, the UK, Germany, Italy, Netherlands, Denmark, Australia, Canada, Czech Republic. The total number of infected people is in the hundreds.

How is "Omicron" dangerous?

The new Coronavirus has 50 gene mutations in total, making it very different from other Coronavirus mutants. There are 32 protein mutations on the spines of the virus and there are mutations in the receptor binding domain where the virus binds to human cells in up to 10 positions. Meanwhile, the most prevalent Delta species dominate the world now. There are only two mutations in this section. That is why experts in many countries are concerned that COVID-19 vaccine currently used may not be effective against this mutant. If the epidemic spreads to a wide area, the world possibly encounters another crisis.

Are vaccines available now sufficiently "effective" or not?

The current data show that the mutation of Omicron may give the virus a greater ability to evade immunity contributing to the effectiveness of the vaccine. But it can also help reducing the severity of serious illness. Many pharmaceutical companies have accelerated the development of new COVID-19 vaccines to combat the Omicron mutant. Please do not panic. "Omicron" is worrying but it may not be that serious. According to the report, the persons infected with Omicron virus have severe symptoms similar to the original virus with high fever, bone pain, severe muscle pain and fatigue. However, it is different in that those who have been infected with COVID-19 Omicron species have no problems with smell and taste. It can be concluded that Omicron virus causes moderately severe disease.



24th SITEM - STULZ

PRO GOLF TOURNAMENT 2021









ผ่านพ้นไปแบบสด ๆ ร้อน ๆ กับงานที่ บริษัท ไซท์ เพรพ พาเรชั่น แมเนจเมนท์ จำกัด จับมือกับ 9 Partner จากทั่ว ร่วมงานมากกว่า 200 ท่าน พร้อมลุ้นรับรางวัลอีก of rewards in this event. มากมายภายในงาน

A recently past 24th SITEM - STULZ Pro Golf Tournament 2021 has been hosted at Flora Ville โลกร่วมจัดงาน SITEM - STULZ Pro Golf Tournament Golf & Country Club by Site Preparation Manage-2021 ครั้งที่ 24 ณ สนามกอล์ฟ Flora Ville Golf & ment Co., Ltd. and 9 partner company. More than Country Club (Chuan Chuen) จ.ปทุมธานี โดยมีผู้เข้า 200 people attended the event and there were a lot

















SITEM CSR SITEM CSR

U.C.F 71



โครงการสร้างศูนย์ สร้างสรรค์ ปั้นน้ำใจให้น้อง

ก้าวเข้าสู่ปีที่ 13 ของมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ กับ โครงการ "สร้างศูนย์ U.C.F. Foundation has reached its 12nd year with the project สร้างสรรค์ ปั่นน้ำใจให้น้อง" ด้วยการสร้างศนย์คอมพิวเตอร์แห่งการ เรียนรู้ให้กับโรงเรียนที่งาดแคลนอุปกรณ์คอมพิวเตอร์และทุนทรัพย์ ซึ่ง ทางมูลนิธิ เห็นถึงความสำคัญเรื่องการศึกษาให้แก่เยาวชน โดยเฉพาะ ด้านเทคโนโลยี ที่มีบทบาทสำคัญมากในปัจจุบัน

มูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 6 กรกฎาคม พ.ศ. 2550 โดยมี วัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนการศึกษาด้านเทคโนโลยีสารสนเทศของ โรงเรียนที่งาดแคลน และงาดการสนับสนนจากทางภาครัฐ ด้วยความ ยึดมั่นในปณิธาน ที่ต้องการเป็นส่วนหนึ่งที่ทำประโยชน์แก่สังคม โดยเริ่มจากเยาวชนของชาติ ที่ในอนาคตจะเป็นกำลังสำคัณในการ พัฒนาประเทศ คอมพิวเตอร์จะเป็นเครื่องมือหนึ่งที่จะทำให้เยาวชนได้มี โอกาสศึกษาหาความรู้ในเรื่องที่สนใจ ถือเป็นเรื่องที่ดีที่ทางมูลนิธิรู้สึก ภาคภูมิใจกับการเป็นส่วนหนึ่งในการเปิดโลกทัศน์ให้กับน้องๆ สอดคล้องกับพระบรมราโชบายของสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ รัชกาลที่ 10 ด้านการศึกษา ความว่า "การศึกษาต้องมุ่งสร้างพื้นฐานให้แก่ผู้เรียน"

ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา มูลินิธ ยู.ซี.เอฟ ได้ดำเนินการสร้างศูนย์ คอมพิวเตอร์ทั้งสิ้นจำนวน 71 ศูนย์ และได้จัดสร้างศูนย์คอมพิวเตอร์ แห่งการเรียนรู้ ศูนย์ที่ 71 โรงเรียนวัดพังยอม ม.9 408 บ้านพังยอม ต.สวนหลวง อ.เฉลิมพระเกียรติ จ.นครศรีธรรมราช

้ทั้งนี้หากท่านใดต้องการสนับสนุนมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ สามารถติดต่อได้ที่ คุณชมพูนุช สุทธิธรรม กรรมการผู้ก่อตั้งมูลนิธิ ยู.ซี.เอฟ หมายเลง โทรศัพท์ 02-589-5820 หรือดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.ucf.or.th

"Building, Creating, Sharing for Children" by building computer learning centers for schools that lacks computers and funds. The foundation is aware of the importance of the education for children, especially in technology.

U.C.F. established on July 6, 2007 with the objectives to provide technology information support for education for disadvantaged schools. In this regard, we are committed to providing benefits to society by taking initiatives from children which are deemed an integrated part of the country's future. computers are tools for them to learn and study and we are pleased to have to give them expanding visions in accordance with a speech by the King Rama 10 that "education must aim to provide fundamental basis for learners".

The UCF Foundation has donated to build a 71st Computer Center for learning and build a learning center at 71, Phangyom Temple School, Village Nakhon Si Thammarat Province, and will focus on building a creative center for children for all 77 provinces according to the goal.

If you would like to make a support to U.C.F. Foundation, please contact Khun Chompunutch Sutthitham, founding director of U.C.F. Foundation at 02-589-5820 or visit www.ucf.or.th.











SITE PREPARATION MANAGEMENT CO.,LTD.

88/14-15 SITEM Building, Thetsabansongkhor Rd., Ladyao, Chatujak, Bangkok 10900 Tel: +662 954 3270 Call Center (24 Hrs.) +662 591 5000 Fax: +662 589 2190 www.sitem.co.th